



# Colorado Ham or Zagar Umumi Sehét or Hók Ókkol ór Elan: TOLOB DIYA CÚKKI, BACÍMATA, & HÉFÁZOTI SÁMÁN MozduriR Man Ókkol & Hísábbondi ókkol or Bák

Januari 1, 2021 loti Hazo  
Fotti bosór taza gorá fori; nuwa ela  
Fotti Dhizambor or foilá háftat mowjud

## SEHÉT OLA FÉMILÍ ÓKKOL & HAM OR ZAGA ÓKKOL OR KANUN (“HFWA”): Tolob Diyya Cúkkir Hók Ókkol

### Eháta: Homot 16 zon soijja asé dé girós ókkol óttu HFWA or tole tolob diyya cúkkir diya fore

- Ham goijjá 30 gónthá ye 1 góntha tolob diyya cúkki soijja ókkol é faibo (“mustehék cúkki”), ek bosóre 48 góntha fujjonto.
- Ekkán umumi sehéti hánggámi (PHE) abostát 80 gónthá fujjoto battí cúkki tákíbo, PHE fúrai baade 4 háfta fujjonto.
  - Niyomi góntha ókkol tolob e cúkki illa asól hókdari adde hótífuron or dor oré mutain goré, ze thaim ot nofá ókkol jari tákíbo.
- Estemal agoijjá 48 góntha fujjonto mustehék cúkki sárme bosór estemal ollá loiza zaibo.
  - Háas abostá ókkol ór tofsil or babote (beniyomi góntha ókkol, a-góntháyi tolob, wogáira), Wage Protection Rule 3.5, 7 CCR 1103-7 soó.

### Lamar amón yá sehéti hájot ókkol ólla soijja ókkol é mustehék cúkki ré estemal gorifare:

- (1) ekkán demagi yá jisím bearam, zohóm, yá sehéti abostá zían ham ottú ruké, zeçé diagnosis yá ehétyati kérmos cóo cáamel;
- (2) górgwa zulúm, cáhawóti hámla, yá jurúmi tong gorá zían é sehét, zagalora, kaanuni yá oinno hédmot ókkol lage;
- (3) (1) yá (2) nombór ot boyan goijjá ekkán abostár tojuruba goré dé fémilí membór táká; yá
- (4) ekkán PHE ot, umumi ofísar ekzon e ham or zaga yáto soijjár fuwar eskul yá sóonlar zaga bon gorí diyé.

### Ekkán umumi sehét hánggámi (PHE) abostát, soijja ókkol battí PHE cúkki estemal gorifare lamar hájot ókkol ólla:

- (1) PHE ot faráde bearam or sámna wáa, alamot ókkol yá theés gorár zoriya ham ottú duré raká yá nizoré alog ráká;
  - (2) héen ekkán bearam or theés gorá, elaj gorá yá kémos saá;
  - (3) ham gorár kabel noó eén ekkán sehéti abostár zoriya zeçé héen ekkán bearam farár dhor yá hótóra barí zaibo; yá
  - (4) (1)-(3) kisím or ekzon fuwa yá oinno fémilír kérmos gorá, yáto PHE or zoriya zar eskul yá fuwar sóñola mowjud náí.
- PHE ot, soijja ókkol é 48 góntha fujjonto mustehék cúkki faibo ar mustehék cúkkir age battí cúkki estemal gorifaribó.

### Girós or Polosi Ókkol (Nothís; Sóbut; Ezafí Estemal; Húsúsiyot; ar Tolob diyya Cúkkir Rekódh Ókkol)

- **Leikká nothís ar elan ókkol.** Girós ókkol óttu (1) nuwa soijja ókkol óre oinno habos fonna/polosi ókkol óttu aró deri nogorí nothís diyafaribó; ar (2) taza elan ókkol thaki diyafaribó, solti soijja ókkol óre bosór fúrar age taza nothís ókkol diya foribó.
- **“Emkani cúkki” illá nothís.** Girós ókkol é “maakul torika ókkol” apnai faribó lekíyóre, keén gorí soijja ókkol é nothís dibode zodi hitára sárme “emkani” cúkkir dorhar goré, léki héen ekkán polosi loi namuwafékir zoriya tolob diyya cúkkir inkar gorí nofaribó.
- **Siróf zodi cúkki lagatar sair yá beec hammwa din óile, hían maakul wojá loi óiye né deháibólla ekzon girós é sóbut saái faribó** (yáni, din ókkol zín ot soijja gwáttu ham goróon accíl, kelendhar din ókkol noó).
- **Tolob diyya cúkki loibollá sóbut tuwa nofore,** lekin hían saázaitfare, zehón soijja gwá yé hían hazer gorí faribó ham ot aái baade yáto ham ottú fáareg alog ói baade (zían beec hára óifare). **PHE cúkki illá honó sóbut nolagibó.**
- **Ekzon soijjar (yá híbar fémilír membór ór) sehét-mutallek hájot ólla cúkkir sóbut,** ekzon soijja attú diya foribó: (1) sehéti yá sómáji hédmot doiyar torfóttu ekkán sóbut *zodi* hédmot ókkol luwa giyyé ar sóbut gán ekkán maakul thaim ot ar battí hósá sára hásel gorá gilé; *arnóile* (2) soijjar nizor leká.
- **Górgwa zulúm, cáhawóti ottisar yá jurúmi tong gorár mutallek ekkán hájot ólla boli ekzon soijja (yá híbar fémilír membór) óttu zoruri óiye dé cúkkir sóbu diya,** ekzon soijja ye difaribó: ekkán sóbut yá leká uore No. (1) or tole (*mesál*, kaanuni yá sáharár hédmot doiya ekzon ottú) yá uore No. (2) or tole, yá ekkán kaanuni sóbut (*mesál*, pabondi hókúm yá fulic repoth).
- **Zodi ekzon girós é maakuli báfe ekzon soijjar sóbut diya ré naakes dehíle,** girós gwá attu: (A) soijja gwár sóbut gosíbar yá ham ot wafes aibár yá ham ottú alog óibar hánt din or bútoe (zían beec joldi) híbaré zanai diya foribó, ar (B) soijja ré honot hánt din diya foribó homi fura gorí dibollá.
- **Ezafí estemal.** Girós or polosir uore darmudar gorí, soijja ókkol é cúkki ré estemal gorifare góntháyi yáto só-miníththa ezafá hísáfe.

- **Soijjar Húsúsiyot.** Ekzon soijjar (yá hitárar fémilír) HFWA-mutallek sehét yá sólámotir maalumát zahér goribólla girós ókkol é soijja ókkol óre hoí nofaribó; héen maalumát oré ekkán gufoni elaji rekódh hísáfe bortaw gorá foribó.
- **Aroz or uore rekódh ókkol diyafaribó. Tolob diyya cúkkir solti mikdar ór sóbut girós ókkol óttu diya foribó zín soijja ókkol óttu** (1) estemal ollá asé, ar (2) solti nofár bosór ór bútoe estemal goríféille, honó ezafí PHE cúkki cóo cáamel. Maalumát gún macé ekbar aroz gorá zaibo yá zehón HFWA cúkkir hájot foída óibó.

### HFWA Hók Ókkol loi Dohól Diya yá Entekam

- **Tolob diyya cúkki ré “kúñanti” hísáfe gona nozaibó,** zían é duñurai diya yá oinno kisím or ulda karuair notija ané.
- **Ekzon soijja attú ekzon “bodoilla hammwa” yá ham eháta gorá saái nofaribó, tolob diyya cúkki loibar cómot.**
- **Ekzon girós é duñurai di, dómki lagai, yá bodla loi nofaré, yá cúkki estemal gorát dohól di nofaré,** ekzon soijja ré zeneki: (1) HFWA cúkkir aroz goré yá lor; (2) HFWA hók ókkol amól goríte oinno zon oré zanai der yá modot goré; (3) ekkán HFWA cékáyot tulér; yá (4) ekkán HFWA’r mukhálefir tahákik ot taawin goré/modot goré.
- **Zodi ekzon soijjar maakul, bálá-niyot HFWA cékáyot, aroz, yá oinno hazhormo nasóiyi óile,** ekzon girós ottú razi nowáa foribó yá hían nodiya foribó, lékin hían ólla soijjar khélaf karuai gorí nofaré. Soijja ókkol óttu cúkkir golot estemal or notijar sámna *óitfare*.

## UMUMI SEHÉTI HÁNGGÁMIR BACÍMATOIIYA KANUN (“PHEW”): Ham or Zagar Sehéti Sinta Ókkol Zahér Gorá & Héfázoti Sámán Estemal Goribólla Hammwa Ókkol ór Hók ókkol

### Eháta: Hár Girós Ókkol ar Soijja Ókkol, Plas Mokhsus Azad Konthekdar Ókkol

- PHEW ye siróf “girós ókkol” ar “soijja ókkol” eháta goré dé noó, bólke “malik ókkol” (homot 5 azad konthekdar ola ekzon girós yá karobar) beggún, ar “hammwa ókkol” (ekzon malik or hañsé azad konthekdar ókkol yá soijja ókkol) óre yó gólá..

## Umumi Sehéti Hánggámi Abostá Ókkol ot Ham or Zagar Sehét/Sólámotir Khélaflí ré Eteraz Goribólla Hammwar Hók Ókkol

- Ekkán umumi sehéti hánggámi abostát ar hían or mutallek, lamar mamela ókkol loi dohól diya yáto híin or khélaf bodla luwa be-kaanuni:
  - (1) **maakul mosóla ókkol tulá,** be-rosmí cokól cóo cáamel, mazí, oinno hammwa ókkol, hókúmot yáto awam or hañsé ham or zagar hókúmoti sehéti yá sólámoti rul ókkol khélaflí yáto ham or zagar sehét yá sólámotir ekkán ahám dómkir babote;
  - (2) **eteraz gorá yá gobá diya, modot gorá yá hísá luwa uore-liís goijjá bortow ollá entekam luwa yá hían loi dohól diyar babote** ekkán tahákik yá bisari karuai yot.
- Ekzon princípól é ekzon hammwar PHEW-mutallek sinta ré dórí nofaribó, lékin tarboujude yó hé wojá loi hammwa gwár khélaf karuai gorí nofairbó yá híbare duñurai di nofaribó, zetúkkun fujjonto mosóla gán maakul ar bálá-niyot.
 

### Hítára Nizor Zaati Héfázoti Sámán (“PPE”) Estemal Goribólla Hammwa Ókkol ór Hók Ókkol

  - Ekzon hammwa ré ejazot diya foribó **ekteyari báfe hitára nizor PPE** (mask, muk-sóñolóni, mowza, wogáira) findíbólla, zodi PPE gwá (1) ham or zagat diyé dé híbattú aró beec héfázot derdde óile, (2) hókúmoti sehét ejesi (morkozi, raizzo, yá mokami) ye híbar wosíyot goijjé, ar (3) híbaye hammwa ókkol óre **ham goríte nakabel** nogoré.

## CÉKÁYOT OR HÓK ÓKKOL (HFWA & PHEW duníyan ór tole)

- Hók maçi gorá ókkol óre Division ót repoth gorá zaibo cékáyot ókkol yáto anjan hóbór diya hísáfe, yáto moddima gorá zaibo zeén ekkán adalot ot moddimar age kucól ókkol nakam ói baade.

Elan yaán é Colorado ham or zagar umumi sehéti kanun ókkol, SB 20-205 (tolob diya cúkki) ar HB 20-1415 (bacímata ar zaati héfázoti sámán) óre khúlasá boyan goijjé. Morkozi Occupational Safety and Health Act (OSHA) or tole, Colorado Department of Public Health and Environment (CDPHE) óttu cóo cáamel, oinno sehéti yá sólámotir kanun ókkol, rul ókkol ar hókúm ókkol óre yaán é eháto nogoré. Ejensi ókkol híin óre talluk goró héen sehéti yá sólámoti maalumát ollá.

**Hammwa ókkol é aásánir sañte lootfade zagat elan yaán thaki diya, dur ór soijjá loi cíyar gorá, zorurot máik English baade oinno zuban ot torjoma gorá, ar bosór bosór bodola zoruir.**

**Kanun ókkol iín ór fura nuska allá, beec tofsili hákíkotnama ókkol yáto kanun ókkol iín yáto oinno kanun ókkol mutallek súal ókkol, maalumát, yáto cékáyot ókkol ólla talluk goró:**

**Division of Labor Standards and Statistics, coloradolaborlaw.gov, cdle\_labor\_standards@state.co.us, 303-318-8441 / 888-390-7936.**